















1 Le site des Clots

"Les Clots" site

L'itinéraire aménagé vous invite à découvrir les richesses naturelles du site.

En raison de leur intérêt paysager, le plateau d'Emparis, les Clots et le lac du Lovitel sont protégés en tant que site classé depuis 1991.

Le site fait également parti du réseau européen Natura 2000, le plus grand réseau mondial de protection de la biodiversité.

Les milieux et espèces qui y vivent sont rares et protégés et font l'objet d'un programme de conservation.

The trail invites hikers to discover the natural treasures of the site.

Thanks to their unique landscapes, the «Plateau d'Emparis», «les Clots» and the Lovitel Lake have been protected as a heritage site since 1991.

The site is also part of the European network Natura 2000, the world's largest network for biodiversity protection.

These habitats and the species that live there are rare and protected, and subject to a conservation programme.

- 1 Vous êtes ici
- 2 Le lac Lovitel
- 3 Les habitants du lac
- 4 Un arboretum naturel
- 5 La flore des rochers
- 6 La table d'orientation
- 7 La cascade pétrifiante
- 8 L'exposition - Le Clot de mémoire d'homme
- 9 Le refuge



Maître d'ouvrage : Commune de Mizoën

Conception et réalisation : Parc National des Ecrins

Illustrations : GRAFIKOS - F. Legrand

Contribution financière :

Conseil Général de l'Isère, Parc National des Ecrins, Commune de Mizoën.

































La cascade pétrifiante

The petrified waterfall

▲ La Grande Clapière
2009 m

▲ Le plateau d'Emparis
2277 m

Calcaire plissé d'origine marine,
de l'Ere secondaire

Roches calcaires
perméables

roches cristallines imperméables
du vieux socle hercynien

GR50

Cette résurgence appelée fontaine pétrifiante compte parmi les plus belles de France. Elle doit son origine à la formation géologique du site.

Elle est protégée par un arrêté préfectoral de protection de biotope depuis le 13 novembre 2012.

Depuis 190 millions d'années une faille sépare deux ensembles de roches aux caractéristiques physiques très différentes.

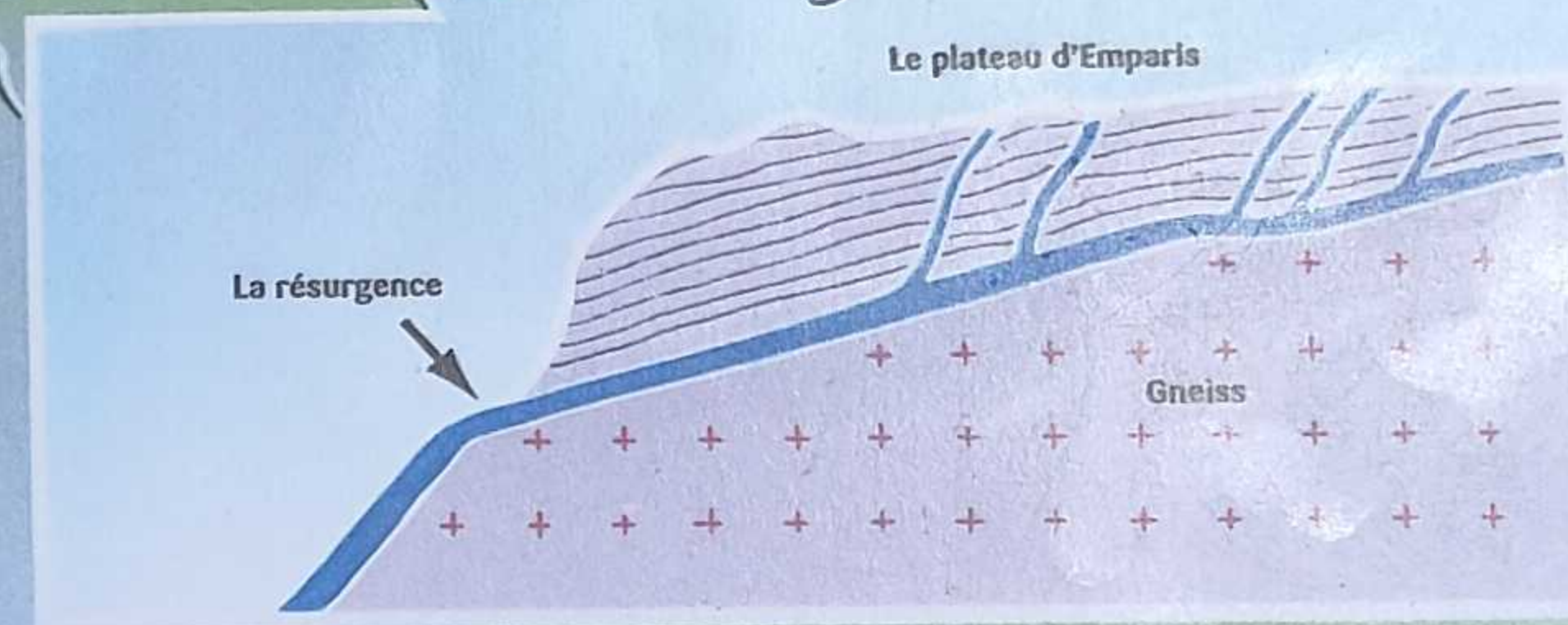
This resurgence is a petrified waterfall, one the most beautiful in France. It is a protected site.

For 190 million years, two sets of rocks with very different physical characteristics have been separated by a fault.

Le site du clôt

La résurgence

The resurgence

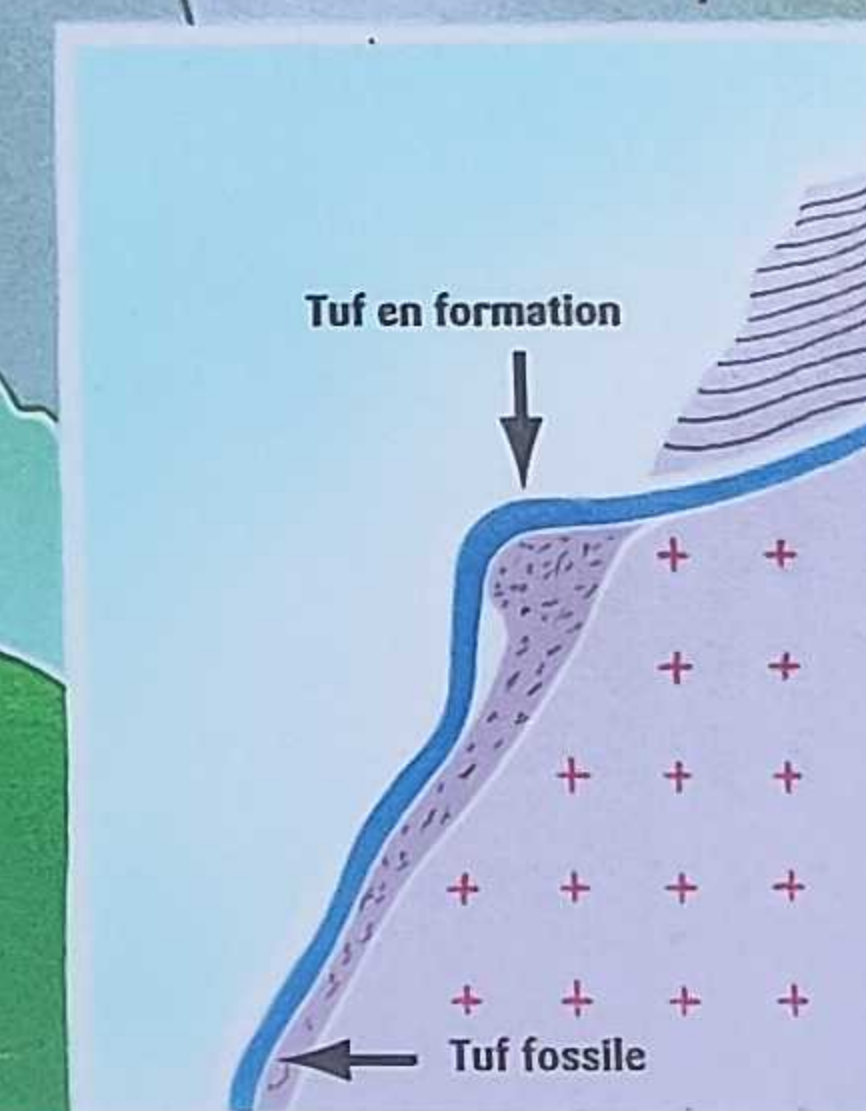


L'eau récoltée sur le Plateau d'Emparis s'infiltre et se charge de bicarbonate de calcium dans les couches de roches sédimentaires. Au contact du socle hercynien imperméable, le réseau d'eau se concentre et suit le plan de faille pour surgir en cascade.

The water collected on the Plateau d'Emparis seeps into the layers of sedimentary rocks absorbing calcium bicarbonate. When it reaches the impermeable hercynian bedrock, the water network condenses and is forced through the fault plane to emerge in a cascade.

La fontaine pétrifiante

The petrified waterfall



Lorsque l'eau surgit à l'air libre, les carbonates dissouts précipitent en formant une roche tendre. C'est du tuf qui s'accumule depuis des millénaires.

Cette roche facile à découper est utilisée comme pierre d'angle dans la construction de certaines maisons.

When the water gushes out, the dissolved carbonates precipitate in contact with the air. This soft rock, which has been building up over thousands of years, is called tufa. It is used for building houses as it is easy to cut into blocks.





5

La flore des rochers

The rock flora

La nature de la roche, l'altitude, l'exposition et le relief déterminent le caractère de la végétation. Les plantes constituent une communauté végétale particulière.

Ici les plantes sont particulièrement adaptées à l'extrême sécheresse des rochers siliceux et pauvres en terre fertile : lichens, plantes grasses...

The type of rock, the elevation, exposure and topography determine the characteristics of the vegetation. The plant species make up a special type of plant community. Here the plants, such as lichens and succulents, are particularly adapted to the extreme dryness of the siliceous rocks and lack of fertile soil.

Le SAXIFRAGE AIZON peut pousser sur les rochers nus (du latin saxum = rocher).

La LAVANDE A FEUILLE ETROITE est très répandue. Les habitants du village la récoltaient pour en extraire l'essence utilisée en cosmétique et en parfumerie.

La JOUBARBE A TOILE D'ARAIGNEE profite des fissures dans le rocher pour implanter sa racine. Elle parvient à coloniser alentour grâce à ses rejets latéraux qui donnent naissance à de nouvelles générations.

Le Saxifrage Aizon / Saxifrage
Saxifraga Aizon

La Lavande à feuilles étroites
/ narrow-leaved Lavender
Lavendula angustifolia

La Joubarbe à toile d'araignée
/ cobweb houseleek
Sempervivum arachnoides

Les Lichens / Lichens

Ne les touchez pas, ne les piétez pas pour que les visiteurs qui vous suivent en profitent.
le milieu est si fragile!

Please do not touch or trample on the plants so that other visitors can enjoy them too.
please respect the fragile environment.





2 Le lac Lovitel

The Lovital lake

30 000 ans

15 000 ans

5 000 ans

1 000 ans

Aujourd'hui



Il y a 30 000 ans, 50 mètres de glace recouvraient le site. Un glacier épais d'un kilomètre à l'aplomb de la vallée de la Romanche s'écoulait jusqu'à Grenoble.

30 000 years ago, 50 metres of ice covered the site.

Il y a 15 000 ans, le climat se réchauffe et le glacier se retire, laissant devant lui un terrain instable et minéral. Des éboulements dévalent les pentes et les moraines colmatent la cuvette. C'est la naissance du lac.

15 000 years ago, the glacier disappeared because of climate changes. A new lake was born.

Il y a 5000 ans, la forêt s'installe progressivement sur les éboulis. La faune et la flore s'enrichissent de nombreuses espèces alors que le lac est partiellement comblé par la boue des torrents et la végétation.

5000 years ago, a forest slowly started to grow and new plant and animal species settled on the site. At the same time, vegetation and mud from mountain streams reduced the size of the lake.

Il y a 1000 ans, l'homme s'installe et exploite la forêt pour construire son habitat, et pour obtenir des zones de culture et de pâturage. Le lac est peu à peu envahi par la végétation et s'apparente à un marais.

1000 years ago, the first humans settled and made use of natural resources. Plants continued to colonise the water and little by little the lake turned into a marsh.

Aujourd'hui, ces zones anciennement cultivées sont pâturées. Le tourisme nature s'est substitué aux activités traditionnelles. Dans la vallée, le relief est propice à l'installation du barrage hydro-électrique du Chambon. Le marais est devenu un milieu riche en espèces végétales et animales.

Today cattle graze on these fields that were formerly cultivated. Many different species live in the protected marsh.